

SRF-C-25-08-1948

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक सुना लिखणा प्रतः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if available for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं लिखणा करता हूं कि इस प्रारूप मे लिये गये सभी विवाद पर्याप्त जानकारी के बहुतार अर्थ एवं सही है। यदि कोई विवरण उच्च अधिकार असहायता जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
 - 2) मेरे द्वारा जो सहायता गाँधी "कोशिका फाउंडेशन", से जो जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जावेगा, जो इस प्रारूप मे घरा गया है।
 - 3) मैं पुष्ट करता हूं कि जिस सहायता हेतु यह प्रारूपना की गई है, उस गाँधी का आवेदन या सकल डिस्ट्रिक्ट किसी अन्य गाँधी/नियोजक/विधायिका कम्पनी से न जो लिया है वहाँ न जो भविष्य मे नहीं।

AGREEMENT by APPLICANT (अवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र पर अपने हस्ताक्षर या आवेदक की लाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहायता को पुष्ट करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायोदयों" जो अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्र मे चौकिया है, उसे "कोशिका" एवम् न्यायो, दाव, याचनाया पूर्सी उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार, माध्यम से प्रसारित करने के लिये अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का विवरण मेरे इलाज के पहले या आद मे करने के लिये "कोशिका फाउंडेशन" या न्यायो अधिकृत है।
 - 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्तित है मुझे स्वतः सहायता का अक्षदार नहीं बनता। इस सम्बन्ध मे "कोशिका" एवम् उसके न्यायोदयों का विविध अधिकृत और वापसीकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से मामले/योगी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) विन द्वारा से मान्य व स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य मे विविध सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्कॉल से उनके गोपीया या लो रहे हैं, जैसे जिह द्वारा "कोशिका फाउंडेशन"

मे सिफारिशीविनियत उक्त के सम्बन्ध मे "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा भवद देता कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विचित्र अधिकार/सकल ठेतु बन्दूर मही किया जाता है तो अस्पताल

किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य मन्दिरान से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि मे स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भवद उक्त गोपीया/मामले देता किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य मामले से जही लेगा/लेगी।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से जी ही सहायता के स्वरूप विविध प्रकृति की है। गोपीय या हस्पताल द्वारा दो गई भलाह या किसी गैरे उपचार/प्रक्रिया का चुनव गोपीय एवं हस्पताल

के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल मे गोपीय के इलाज सुधा और अपने जाने की सारी जिम्मेदारी गोपीय एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई पूर्मिका या जिम्मेदारी इस मामले मे नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE
स्वीकृती के लिये संस्कृति**

Date of Surgery आपरेशन की तारीख <i>30-8-25</i>	Dr. Ramandeep Kaur DMC No. 50985 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) डॉक्टर का नाम व हस्ताक्षर व रुपी. न.	(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) गोपीय हस्पताल की अधिकृत अधिकारी
--	--	---

FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग है।

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यायो द्वारा	SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यायो हस्ताक्षर 2
<i>Safwaj</i>	<i>Lic/VB</i>